



**UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE**

MACROAREA DIDATTICA
Servizio Post Laurea e Corsi Speciali

DECRETO

IL RETTORE

VISTO lo Statuto ed in particolare l'art.9;

VISTO il D.M. 270/04 ed in particolare l'art.3;

VISTO il Regolamento Didattico di Ateneo e in particolare l'art.24;

VISTO il Regolamento di Ateneo per la disciplina dei Master Universitari ed altre tipologie di corsi emanato con D.R. n. 171 del 12/02/2010 e ss.mm.ii;

VISTA la Convenzione tra il Ministero Cinese dell'Istruzione e l'Università "L'Orientale" stipulata in data 03/7/07 con cui si costituisce l'Istituto Confucio dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" e la Convenzione tra la Shanghai International Studies University e l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" stipulata in data 19/09/2007;

VISTA la proposta di attivazione della IX edizione del Master in *"Didattica della Lingua Cinese"* a.a. 2021/2022, formulata dal Comitato proponente del Master in data 19.11.2021, approvata dal Consiglio di Dipartimento di *Asia Africa e Mediterraneo* nella seduta del 6 dicembre 2021;

VISTE le delibere del Senato Accademico e del Consiglio di Amministrazione del 21 e 22 Dicembre 2021, con le quali è stato espresso parere favorevole e autorizzata l'attivazione dell'edizione del Master Universitario sopradescritto, per l'a.a 2021/2022, con la proposta di nomina dei seguenti componenti del Consiglio Scientifico del Master:

Prof Giuseppe Balirano, professore ordinario di lingua inglese L-Or/21, Università di Napoli "L'Orientale", direttore del CLAOR;

Professor Cheng Hongjin, Full professor presso la Shanghai International Studies University, Direttore di parte cinese dell'Istituto Confucio dell'Università di Napoli "L'Orientale";

Prof. Valeria Varriano, associato di Lingua e letteratura cinese L-Or/21, Università di Napoli "L'Orientale";

Prof. Paola Paderni, associato di Storia e Istituzioni della Cina, Direttore di parte italiana dell'Istituto Confucio dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale";

Prof. Luisa Paternicò, associato di Lingua e letteratura cinese L-Or/21, Università di Napoli "L'Orientale";

Prof. Emanuele Raini, ricercatore di Lingua e letteratura cinese L-Or/21, Università di Napoli "L'Orientale";

Prof. Maria Cigliano, professore in quiescenza dell'Università di Napoli "L'Orientale", esperta di didattica della lingua cinese.

DECRETA

ART. 1 E' emanato, per l'a.a. 2021/2022, il Bando di selezione per la IX edizione del Master di II Livello in *"Didattica della Lingua Cinese"*, così come da allegato 1 parte integrante del presente Decreto.

IL RETTORE

Roberto Tottoli

Firmato digitalmente da: Roberto Tottoli
Limitazioni d'uso: Explicit Text: Certificate Issued through
Sistema Pubblico di Identità Digitale (SPID) digital
identity, not usable to require other SPID digital identity
Data: 28/12/2021 11:37:30



**UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE**

**MACROAREA DIDATTICA
Servizio Post Laurea e Corsi Speciali**

Allegato 1

Bando di selezione per il Master di II livello in Didattica della Lingua Cinese a.a. 2021/2022

Art. 1

(Attivazione)

L'Università di Napoli l'Orientale, per iniziativa del CLAOR (Centro Linguistico di Ateneo Università di Napoli L'Orientale) e del Dipartimento di Asia Africa e Mediterraneo, in collaborazione con l'Istituto Confucio dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" e la Shanghai International Studies University, attiva il Master di II livello in "Didattica della Lingua Cinese" per l'a.a. 2021/2022 – IX edizione.

Art. 2

(Obiettivi Formativi)

L'obiettivo principale di questo corso è un percorso di formazione di insegnanti di Lingua e Cultura Cinese che risponda alla crescente domanda di docenti abilitati all'insegnamento della lingua cinese nelle scuole primarie e secondarie. Lingua e cultura cinese nelle scuole secondarie sono strumenti atti a promuovere la formazione di risorse umane e figure professionali in grado di cogliere le opportunità offerte dai nuovi scenari geopolitici e geoeconomici.

La domanda di personale docente preparato è destinata a crescere ancora nei prossimi anni non solo per rispondere alla richiesta di insegnamento della Lingua Cinese ma anche per stimolare un percorso formativo che porti gli alunni delle scuole secondarie a considerare l'opportunità di sviluppare un successivo studio di competenze interculturali all'interno dei processi di internazionalizzazione.

In questa ottica si intende:

- sviluppare capacità di tipo metodologico e didattico per un insegnamento mirato al perfezionamento della comunicazione;
- approfondire le competenze di comunicazione orale e scritta in lingua cinese;
- approfondire l'utilizzo dei nuovi strumenti e delle strategie didattiche per l'insegnamento della lingua cinese;
- sviluppare capacità di progettazione ed elaborazione di materiali didattici, anche multimediali, e di valutarne l'efficacia;
- stimolare un'attitudine a riflettere criticamente sulle proprie pratiche didattiche;

Il Master di Secondo livello in Didattica della Lingua Cinese prevede la combinazione di 4 modalità formative:

- Insegnamento in modalità telematica con seminari e laboratori con esperti in didattica delle lingue e didattica della lingua cinese; fanno eccezione solo 16 ore di seminario che saranno tenute da docenti di chiara fama in modalità blended presso le sedi dell'ateneo;

- Insegnamento in modalità e-learning, con studio di materiali didattici su moduli tutorati e in autoapprendimento;
- Seminari e laboratori di perfezionamento presso un'università cinese da frequentare con borse di studio offerte dallo Hanban in didattica della lingua cinese.
- Tirocinio da svolgersi in presenza oppure in modalità telematica presso le Aule Confucio o i corsi dell'Istituto Confucio di Napoli o altra istituzione ufficialmente riconosciuta.

Verifica finale

Lingue veicolari: cinese, inglese, italiano.

Descrizione delle 4 modalità formative:

Seminari e laboratori

Incontri seminariali e laboratori in modalità telematica, della durata di 4 ore ciascuno, con 100 ore di studio in presenza (4 CFU) e 300 ore di studio autonomo (12 CFU) (400 ore).

Totale 400 ore, 16 CFU

Moduli (tutorati e in autoapprendimento)

5 moduli tutorati in modalità e-learning. La frequenza di ciascun modulo è di 1 o 2 settimane, con 50 ore di studio a modulo (250 ore) (10 CFU). [materiali bibliografici e multimediali]. Lo studio è guidato da un tutor in un forum specifico;

4 moduli in autoapprendimento, 25 ore di studio a modulo (100 ore) (4 CFU). [materiali bibliografici]. Lo studio è autonomo.

Totale ore 350, 14 CFU

Seminari e laboratori di perfezionamento presso l'università SISU da frequentare con borse di studio offerte dallo Hanban.

I seminari e laboratori di perfezionamento in Cina avranno la durata di circa 2 settimane per complessive 72 ore frontali e 228 di studio (300 ore) (12 CFU).

Totale ore 300, 12 CFU

Tirocinio

Il tirocinio si svolgerà presso le Aule Confucio o i corsi semestrali dell'Istituto Confucio di Napoli o corsi di altra istituzione ufficialmente riconosciuta, oppure in modalità telematica.

Il tirocinio prevede 50 ore di attività di presenza in Aula (2 CFU) e 150 ore di studio autonomo (6 CFU) per la preparazione di una relazione finale sull'esperienza di tirocinio.

Totale 200 ore, 8 CFU

Elaborato finale

Il corsista dovrà presentare alla discussione finale in presenza un elaborato finale con materiale multimediale e cartaceo per il quale sono previste 250 ore (10 CFU).

Totale 250 ore, 10 CFU

Totale del corso ore 1.500 - Totale CFU 60

Il Master si conclude con lo svolgimento e la discussione di una tesi con materiale cartaceo o multimediale, da concordare con il Direttore del Master che assegnerà a ciascuno un relatore, quale verifica delle competenze teorico-pratiche acquisite durante il corso.

Il titolo finale verrà rilasciato ai corsisti che non avranno superato il 20% delle assenze ai corsi in presenza e che avranno ottenuto una valutazione positiva alla prova finale.

Art. 3 **(Direttore e Consiglio Scientifico)**

Il Consiglio scientifico del Master è formato dai seguenti docenti:

Prof Giuseppe Balirano, professore ordinario di lingua inglese L-Or/21, Università di Napoli "L'Orientale", direttore del CLAOR;

Professor Cheng Hongjin, Full professor presso la Shanghai International Studies University, Direttore di parte cinese dell'Istituto Confucio dell'Università di Napoli "L'Orientale";

Prof. Valeria Varriano, associato di Lingua e letteratura cinese L-Or/21, Università di Napoli "L'Orientale";

Prof. Paola Paderni, associato di Storia e Istituzioni della Cina, Direttore di parte italiana dell'Istituto Confucio dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale";

Prof. Luisa Paternicò, associato di Lingua e letteratura cinese L-Or/21, Università di Napoli "L'Orientale";

Prof. Emanuele Raini, ricercatore di Lingua e letteratura cinese L-Or/21, Università di Napoli "L'Orientale";

Prof. Maria Cigliano, professore in quiescenza dell'Università di Napoli "L'Orientale", esperta di didattica della lingua cinese.

Direttore del Master

Il Direttore del Master è la prof.ssa Valeria Varriano associato di Lingua e letteratura cinese L.Or/21, Università "L'Orientale";

Art. 4 **(Destinatari)**

Il Master è rivolto a laureati di II livello, Laurea Magistrale, Specialistica, Vecchio ordinamento o altro titolo rilasciato all'estero riconosciuto idoneo dal Consiglio Scientifico in base alla normativa vigente che abbiano sostenuto e superato almeno 4 esami di Lingua cinese (L-OR/21).

La copertura finanziaria del Master deriverà dalla contribuzione degli iscritti e dal contributo offerto dall'Ufficio Hanban del Ministero dell'Istruzione Cinese attraverso l'Istituto Confucio.

Art. 5 **(Modalità di partecipazione)**

La domanda di ammissione (pre-immatricolazione) dovrà essere effettuata on line attraverso la procedura informatizzata di Ateneo, registrandosi sul Portale dei servizi on line <https://iuo.esse3.cineca.it/Start.do> -

Coloro che sono già in possesso delle credenziali di accesso effettueranno direttamente il "login".

Completata la registrazione, cliccare sul link "concorsi di ammissione o iscrizioni (menu a sinistra) scegliendo poi "Master di II livello", poi come corso di studio il "Master in "Didattica della Lingua Cinese a.a 2021/2022 e proseguire con la procedura guidata. In fase di procedura di pre-immatricolazione lo studente è tenuto a caricare una propria foto esclusivamente in formato tessera.

La domanda di ammissione, comprensiva dei relativi allegati, dovrà essere redatta, a pena di esclusione, entro le ore 12.00 **del trentesimo giorno decorrente da quello successivo alla data di affissione all'Albo dell'Ateneo del presente Bando.**

Le domande non in regola non saranno prese in considerazione.

I candidati in possesso di titolo di studio conseguito all'estero dovranno allegare alla documentazione la traduzione ufficiale in lingua italiana del titolo di studio, munita di legalizzazione e di dichiarazione di valore in loco a cura della Rappresentanza italiana competente.

Il numero degli ammessi al corso è fissato in 60. Qualora il numero delle domande risultasse inferiore a 10 l'Università L'Orientale si riserva la facoltà di non attivare il corso.

È previsto lo svolgimento di una selezione per titoli in esito alla quale sarà stilata una graduatoria di merito utile ai fini dell'ammissione, nel caso in cui le domande pervenute dovessero essere superiori ai 60 posti disponibili. Saranno ammessi al Master i candidati che, in relazione al suddetto numero programmato, avranno ottenuto il miglior punteggio nella graduatoria di merito. In caso di parità, precederà il candidato anagraficamente più giovane di età.

Art. 6

(Immatricolazione e modalità di contribuzione)

I soli candidati utilmente collocati nella graduatoria degli ammessi sino alle trenta unità previste dovranno effettuare l'immatricolazione al Master entro i termini e con le modalità che saranno successivamente rese note sul sito www.unior.it, **provvedendo al pagamento della quota di iscrizione stabilita.**

La quota di iscrizione al corso per ciascuno studente è fissata in euro 800,00 al netto di qualsiasi onere e commissione bancaria da versare in due rate. A tale cifra i corsisti dovranno aggiungere il costo del biglietto aereo di andata e ritorno per la Cina e le spese di visto. Le spese del corso in Cina, di vitto e alloggio presso un'università cinese saranno, invece, a carico dell'Università ospitante, attraverso borse di studio concesse dall'ufficio competente del Ministero dell'Istruzione Cinese (Hanban).

La prima rata di euro 500,00 dovrà essere versata all'atto dell'iscrizione insieme alla tassa regionale per il diritto allo studio, calcolata ai sensi della Legge n.549/1995), per fasce di reddito ISEE "Università" come di seguito indicato:

- Reddito "ISEE "Università" sino ad € 20.220,00: tassa regionale € 120,00
- Reddito "ISEE "Università" da € 20.220,01 ad € 40.440,00: tassa regionale € 140,00
- Reddito ISEE "Università" oltre € 40.440,00: tassa regionale € 160,00.

La seconda rata di euro 300,00 da versare entro il 31 maggio 2022.

La rinuncia volontaria agli studi, comunque giustificata, esclude il rimborso della tassa di iscrizione al corso.

07

Non è consentita la contemporanea iscrizione al Master con qualsiasi altro Corso di studio che preveda l'acquisizione di CFU e/o il rilascio di un titolo.

Art. 7

(Gestione e responsabilità)

Sede del Master

La Direzione didattica del Corso ha sede presso l'Istituto Confucio, Palazzo Mediterraneo, Via Nuova Marina n.59, 80134 Napoli.

Gestione e organizzazione

- 1) "La gestione amministrativa e contabile è affidata rispettivamente al Servizio Post Laurea e Corsi Speciali e al CLAOR Centro Linguistico di Ateneo"
- 2) La struttura deputata alla gestione contabile delle risorse è il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università Orientale che si farà carico anche della gestione contabile e dei contratti dei docenti del Corso, mentre la gestione didattica amministrativa è a cura del Servizio Post Laurea e Corsi Speciali via Nuova Marina n. 59 Napoli VIII piano, relativamente alle istruttorie per gli Organi Collegiali, al Bando di selezione per l'ammissione al Corso, all'immatricolazione dei corsisti, alla gestione delle carriere in Esse3 e al rilascio del diploma di Master.
- 3) Il responsabile del procedimento amministrativo è il Capo Servizio Post Laurea e Corsi Speciali Carmine Bottillo - Via Nuova Marina n. 59 - 80133 Napoli Palazzo del Mediterraneo, 8° piano stanza 8.3. cbottillo@unior.it, postlaureacorsispec@unior.it

Art. 8

(Rilascio del Titolo di Master)

A conclusione del Master, agli iscritti che avranno svolto le attività e adempiuto agli obblighi verrà rilasciato, secondo la normativa vigente, un diploma di Master di II livello in "Didattica della Lingua Cinese", con indicazione dei crediti acquisiti.

Art. 9

(Trattamento dei Dati Personali)

I dati personali e sensibili saranno trattati ai sensi e per gli effetti del Regolamento Europeo n. 2016/679 di disciplina dei dati personali, nonché del D.Lg.vo 10.08.2018, n. 101.

Art. 10

(Norma di rinvio)

Per tutto quanto non espressamente previsto nel presente Bando si fa rinvio alle norme vigenti in materia.

IL RETTORE

Roberto Tottoli

AFFISSO ALL'ALBO DELL'ATENEIO IL

PROT. N. REP. DEL

IL DIRETTORE GENERALE

Dott. Marco Cinquegrani

Firmato digitalmente da: Roberto Tottoli
Limitazioni d'uso: Explicit Text: Certificate issued through
Sistema Pubblico di Identità Digitale (SPID) digital
identity, not usable to require other SPID digital identity
Data: 28/12/2021 11:36:48



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE

MACROAREA DIDATTICA
Servizio Post Laurea e Corsi Speciali

Al Magnifico Rettore
dell'Università di Napoli
L'Orientale

Allegato A

OGGETTO: Master Universitario di II livello in “Didattica della Lingua Cinese” a.a. 2021/2022 – IX Edizione.

Il/la sottoscritto/a _____

nato/a _____ (prov.) _____

il _____ residente a _____ (prov.) _____

cap _____ via _____

cell _____ email _____

chiede

di essere ammesso/a alla selezione del Master di cui all'oggetto.

A tal fine allega alla presente:

- ☐ autocertificazione del diploma di laurea
oppure
- ☐ autocertificazione con dichiarazione di aver completato il percorso di studi, in attesa del conseguimento del titolo, che dovrà essere conseguito, pena esclusione dalla partecipazione al Master, entro l'inizio delle attività didattiche;
- ☐ certificato esami sostenuti o autocertificazione esami sostenuti nell'intero percorso di formazione universitaria (triennale e magistrale)
- ☐ curriculum degli studi, delle attività professionali e di ricerca;
- ☐ autocertificazione di altri titoli posseduti;
- ☐ copia del documento d'identità;

Dichiara di aver preso visione del Bando.

Autorizza il trattamento dei propri dati personali ai sensi del Regolamento Europeo n. 2016/679 di disciplina dei dati personali

Data,

Firma _____



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE

MACROAREA DIDATTICA
Servizio Post Laurea e Corsi Speciali

Allegato B

Dichiarazione sostitutiva di certificazione altri titoli

(art. 46 D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445)

Il/la Sottoscritto/ _____ c.f. _____

nato a _____ () il ____ / ____ / _____,

residente a _____ () in _____ n° _____

consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti dell'art. 46 D.P.R. n. 445/2000

DICHIARA

Luogo, _____

Firma del dichiarante
(per esteso e leggibile)

Informativa ai sensi del Regolamento Europeo n. 2016/679 di disciplina dei dati personali, i dati sopra riportati sono raccolti ai fini del procedimento per il quale vengono rilasciati e verranno utilizzati esclusivamente per tale scopo e, comunque, nell'ambito delle attività istituzionali dell'Università di Napoli L'Orientale, titolare del trattamento. All'interessato competono i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. n° 196/03.